

Zakład Specjalistyczny P.Poż. Jerzy Talar  
54-515 Wrocław ul. Jana Skrzetuskiego 68  
tel. 602 62 51 20  
E- mail ; jurektalar@ wp.pl

---

NR PROJEKTU 1/03/2018

## **PROJEKT TECHNICZNY**

### **systemu sygnalizacji alarmu pożaru**

**OBIEKT : Urząd Statystyczny we Wrocławiu**  
**Oddział Jelenia Góra**  
**58-500 Jelenia Góra ul. 1 Maja 1**

**Inwestor : Urząd Statystyczny we Wrocławiu**  
**50-950 Wrocław ul. Olawska 31**

**Opracował : Jerzy Talar**

marzec 2018

## **I. CZĘŚĆ OGÓLNA**

### **I.1. Przedmiot projektu.**

Przedmiotem niniejszego projektu jest wymiana instalacji systemu sygnalizacji pożaru opartego na systemie IGNIS 1240 na system adresowalny POLON 4200 w Oddziale Urzędu Statystycznego w Jeleniej Górze ul. 1 maja 1

### **I.2. Inwestor i zleceniodawca**

Inwestorem i zleceniodawcą jest Urząd Statystyczny we Wrocławiu ul. Oławska 31 Wrocław 50-950

### **I.3. Podstawa opracowania .**

Podstawę opracowania niniejszego projektu stanowią :

- zlecenie na opracowanie projektu
- podkłady budowlane obiektu
- wizja lokalna na obiekcie
- informacje producentów urządzeń zastosowanego systemu SAP
- „wytyczne do projektowania automatycznych urządzeń sygnalizacji pożarowej „ opracowane przez Centrum Naukowo Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej w Józefowie
- Projektowanie instalacji przewodowej dla systemów automatycznej sygnalizacji pożarowej – skrypt inż. Ryszard Strzelecki
- Systemy sygnalizacji pożarowej Tom II – materiały szkoleniowe POLON ALFA z Bydgoszczy
- Wstęp do automatycznych systemów sygnalizacji pożarowej – Jerzy Ciszewski
- Polska norma PN-E- 08350-14 grudzień 2002 – Projektowanie , zakładanie , odbiór , eksploatacja i konserwacja instalacji

### **I.4. Zakres projektu .**

Zakres niniejszego projektu obejmuje zabezpieczenie budynku części zajmowanej przez Oddział Urzędu Statystycznego w instalację sygnalizacji pożaru

Zakres rzeczowy projektu

- instalacja centrali POLON 4200 wraz z zasilaniem
- instalacja w linię dozorową klasy A czujki optyczne dymu szeregu 40 , stanowiący automatyczny układ wyzwalania
- instalację ręcznych ostrzegawczy pożarowych ROP-4001 stanowiące nieautomatyczny układ wyzwalania przy wyjściach ewakuacyjnych
- instalację sygnalizatorów optyczno - akustycznych zamontowanych na każdej kondygnacji budynku

## II. CZĘŚĆ TECHNICZNA

### 2.1. Opis obiektu.

Przedmiotem opracowania jest projekt wykonawczy w zakresie instalacji sygnalizacji alarmu pożaru w pomieszczeniach zajmowanych przez Urząd Statystyczny Oddział w Jeleniej Górze. Budynek posiada piwnicę oraz cztery kondygnacje .

Obiekt zaliczany jest do obiektów średnio wysokich .

### 2.2. Instalacja centrali Polon 4200

Zgodnie z ustaleniami dokonanymi z Inwestorem zastosowano do ochrony obiektu system produkcji POLON ALFA Bydgoszcz oparty na centrali systemu Polon 4200.

Centralę montować na wysokości 1,5 m od podłoża .

Lokalizację centrali uzgodniono w pomieszczeniu portierni na piętrze w miejscu poprzedniej centrali .

Przyjęty system pracuje w standardzie adresowalnym spełniającym aktualnie wymogi stawiane przez CNBOP w Józefowie i normę EN 54

Interaktywny , adresowalny system sygnalizacji pożarowej Polon 4200 jest zestawem najnowszej generacji , przeznaczonych do wykrywania i sygnalizowania pożaru , powiadamiania właściwych służb interwencyjnych a także do sterowania przeciwpożarowymi urządzeniami zabezpieczającymi.

Wzajemna wymiana informacji pomiędzy czujkami pożarowymi pozwala na bardzo wczesną informację o zjawiskach zachodzących w chronionym obszarze , zapewnia dokładną automatyczną analizę obserwowanego zdarzenia przez system , pozwala na odróżnienie stanu zagrożenia pożarowego od krótkotrwałego zjawiska zakłócającego i na wyważoną ostateczną decyzję systemu wykrywającego pożar. Wysoką niezawodność działania zapewnia zastosowanie tzw. Redundancji tj. w przypadku uszkodzenia podstawowego sterownika procesorowego centrali jego funkcję przejmuje drugi rezerwowy nie powodując żadnych zakłóceń w pracy centrali.

Wszystkie elementy liniowe zastosowane w tym systemie mają wbudowane izolatory zwarć z możliwością programowego ich załączania i wyłączania.

Temperatura pomieszczenia nie powinna być mniejsza niż 0 stopni i wyższa niż + 40 stopni C . W pobliżu centrali nie powinny znajdować się

źródła ciepła . Centrala pamięta 1000 ostatnich zdarzeń , które wystąpiły podczas dozoru obiektu. Rejestr tych zdarzeń może być wydrukowany na taśmie papierowej w sposób uporządkowany według daty i czasu wystąpienia zdarzenia , przez wbudowaną drukarkę termiczną lub pokazany na wyświetlaczu centrali .

Centrala kontroluje i sygnalizuje przekroczenia dopuszczalnych parametrów rezystancji i pojemności przewodów linii dozoru .

### 2.3. Instalacja obwodów dozorowych czujek .

W obiekcie projektuje się instalację linii dozorowych z czujkami optycznymi dymu typ DOR -4043 zamontowanych w gniazdach G-40 .

Czujki należy montować bezpośrednio na suficie .

W pomieszczeniu komputerowym zamontować czujki dodatkowo pod podłogą podnoszoną techniczną . Do każdej czujki należy zamontować wskaźnik zadziałania WZ-40 na ścianach na wysokości około 0,5 m od podłoża . Podłączenie podstaw czujek należy dokonać zgodnie z DTR dostawcy. Czujki należy tak montować aby przestrzeń nadzorowana przez czujkę była przez nią widziana , przy czym nie należy instalować czujek w odległości mniejszej jak 0,5 m od ścian opraw oświetleniowych , kratki wentylacyjnych , klap pożarowych . Przy montażu czujek dymu należy zwrócić uwagę odległość od skrajnego punktu na rzucie poziomym stropu dla pomieszczeń wolnej przestrzeni nie była większa od 6,7 m dla pomieszczeń o powierzchni  $\leq 80$  m<sup>2</sup> i 5,8 m dla pomieszczeń o powierzchni  $\geq 80$  m<sup>2</sup>.

Instalację w pomieszczeniach należy wykonać przewodem ekranowanym YnTKSY 1x2x0,8 ekw .

**UWAGA . połączenia ekranów przewodów w całej instalacji muszą być izolowane od konstrukcji stalowych – ekran należy łączyć tylko przy uziemionej centralce jednostronnie .**

#### **2.4 . Instalacja ręcznych ostrzegawczy pożaru .**

Ręczne ostrzegacze pożaru typ ROP 4001 należy montować na ścianie na wysokości 1,3 do 1,5 m od podłoża w miejscach nie narażonych bezpośrednio na uszkodzenia mechaniczne .

Rop instalować w odległości 0,5 m od innego sprzętu elektrycznego . Podłączenia przycisków dokonać zgodnie z DTR .

#### **2.5.Instalacja sygnalizatorów optyczno akustycznych**

Sygnalizator należy zamontować w piwnicy, I,II,III, piętrze w miejscu na wysokości powyżej 2m zaznaczonym na rysunku w sposób widoczny dla mieszkańców budynku.

Zastosowano sygnalizatory SAK-K7 sterowne bezpośrednio z centrali POLON 4200. Zasilanie tych sygnalizatorów wykonać kablem HDGs2x1 i zastosować puszkę połączeniową PIP1A .Zadziałanie tych sygnalizatorów będzie od II stopnia pożaru .

#### **2.6. Zasilanie centralki Polon 4200**

Zasilanie centralki sygnalizacji alarmu pożaru wykonać z tablicy rozdzielczej P.POŻ zamontowanej rozdzielni elektrycznej na parterze . Zasilanie centrali wykonać kablem HDGs 3x1,5 i zabezpieczyć obwód bezpiecznikiem S191 B10 oznaczonym na kolor czerwony .

W celu zwiększenia odporności instalacji na zakłócenia należy zastosować ochronę w postaci zerowania ochronnego

## **Pobór prądu w trakcie dozoru nowej instalacji**

### **Pobór prądu w czasie alarmowania**

Dla potrzeb tej instalacji przyjęto dwa akumulatory 12 V 19Ah które montowane będą w centralce i spełniają warunek zapewnienia ciągłości pracy w ciągu 35 godzin zaniku napięcia .

### **2.7 Obliczenia obciążenia pętli**

**Maksymalny pobór prądu dla linii dozоровej nr 1 wynosi 8,52 mA**  
**Maksymalny pobór dopuszczalny jest Max= 20 mA co nie zostało przekroczone dla każdej pętli dozоровej .**  
**Rezystancja linii max wynosi 26,25 a, pojemność linii wynosi max 98 nF .**  
**Parametry pracy centrali są prawidłowe .**

### **2.8 Wybór wariantu alarmowania .**

Projektowana centralka w zależności od zaprogramowania wywołuje alarm I lub II stopnia . alarm I stopnia jest alarmem wstępnym , wymagającym zawsze rozpoznania pożarowego .alarm II stopnia jest alarmem głównym o większej mocy i większym zasięgu , gdyż oprócz uruchomienia wewnętrznej sygnalizacji poza pomieszczeniem centrali powoduje również uruchomienie układu sterowania urządzeniami zewnętrznymi .

Alarm II stopnia jest również wezwaniem do podjęcia akcji gaśniczej.  
Elementy adresowalne centrali mogą być programowo przyporządkowane do 512 stref dozоровych i opisane komunikatami użytkownika , składającymi się z dwóch 32 znakowych linii tekstu .  
Opisy stref należy uzgodnić z obsługą.

W niniejszym projekcie przewiduje się :

1. Dla stref dozоровych wyposażonych w ręczne sygnalizatory pożaru – ROP alarmowanie jednostopniowe zwykłe – WARIANT 1 .  
Wciśnięcie przycisku wywołuje alarm II stopnia ,  
Upoważniający do podjęcia natychmiastowej akcji gaśniczej.
2. Dla stref dozоровych wyposażonych w czujki automatyczne dymu przewiduje się alarmowanie wariant 6 .

Wariant 6 polega na tym , że po zadziałaniu ostrzegacza centrala przez 80 sekund oczekuje na zadziałanie innego ostrzegacza w tej samej strefie .Jeśli to nastąpi centrala sygnalizuje alarm I stopnia . W przeciwnym wypadku centrala kasuje ostrzegacz , traktując jego zadziałanie za fałszywe . Ponowne zadziałanie któregokolwiek ostrzegawczy zainstalowanych tej samej strefie lub tego samego elementu w ciągu 100 sekund , przyjęte zostaje jako alarm I stopnia .Zadziałanie elementu liniowego sygnalizowane jest optycznie i akustycznie do czasu zgłoszenia

się personelu i potwierdzenia alarmu I stopnia przyciskiem POTWIERDZENIE  
Nie zgłoszenie się obsługi i brak potwierdzenia alarmu w ciągu 60 sekund  
powoduje wywołanie alarmu II stopnia

Zgłoszenie się obsługi i potwierdzenie alarmu przed upływem 60 sekund  
powoduje opóźnienie alarmu głównego zgodnie z nastawionym czasem  
opóźnienia – dla niniejszego opracowania  $T-2 = 5,00$  minut, dając możliwość  
dokonania rozpoznania zaistniałego zagrożenia pożarowego przez personel

## **2.9 . Obsługa i konserwacja urządzeń**

Zainstalowane urządzenia systemu sygnalizacji alarmu pożaru należy podawać  
regularnie badaniom okresowym przewidzianym w instrukcji opracowanej przez  
producenta urządzeń.

Do obsługi urządzeń należy przeszkolić określonych użytkowników podając zakres  
czynności jakie w przypadku zaistniałego alarmu bądź awarii należy wykonać.  
Wszystkie naprawy należy wpisywać do zeszytu konserwacji systemu .

## **2.10 .Podłączenie do Państwowej Straży Pożarnej**

Podłączenie do Państwowej Straży Pożarnej jest możliwe ze względów  
technicznych – centralka posiada wyjście tzw. POZAR jednak należy bezpośrednio  
uzgodnić je ze stanowiskiem dowodzenia w JeleniejGórze.  
Możliwe jest podłączenie centrali do każdej firmy monitorującej.

## **2.11. Uwagi końcowe.**

W pobliżu centralki należy umieścić :

1. dokumentację systemu
2. protokoły pomiarów
3. instrukcję obsługi
4. książkę konserwacji i obsługi

**OBLICZANIE PARAMETRÓW LINII DOZOROWYCH I ZASILANIA DLA CENTRALI POLON 4200**

Nr linii	Ogran. prądu	DIO	DOR	DOT	TUN	DPR	DUR	ROP	SAL	EKS	EWS	EWK	ACR	DUR 4047	UCS	ADC						Łączny prąd dozorowania [mA]	KABEL			Rezy-stancja linii [Ω]	Pojem-ność linii [nF]	
																Tryb 1 R <sub>k</sub> =13k	Tryb 2 R <sub>k</sub> =5,6k	Tryb 3 R <sub>k</sub> =47k	Tryb 4 R <sub>k</sub> =13k	Tryb 5 DOP-40	Tryb 6 R <sub>k</sub> =33k		Dłu-gość [km]	Rezy-stancja [Ω/km]	Pojem-ność [nF/km]			
																17	18	19	20	21	22		23	24	25			
1	20		55					2													8,52	0,7	37,5	140	26,25	98	Par	
2	20		54					2													8,37	0,7	37,5	140	26,25	98	Par	
3	20		17					1													2,69	0,2	37,5	140	7,5	28	Par	
4	20		7					1													1,19	0,1	37,5	140	3,75	14	Par	
<b>RAZEM</b>		<b>0</b>	<b>133</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>				<b>0</b>									<b>Paramet</b>




**OBLICZENIE POJEMNOŚCI AKUMULATORÓW REZERWOWYCH**

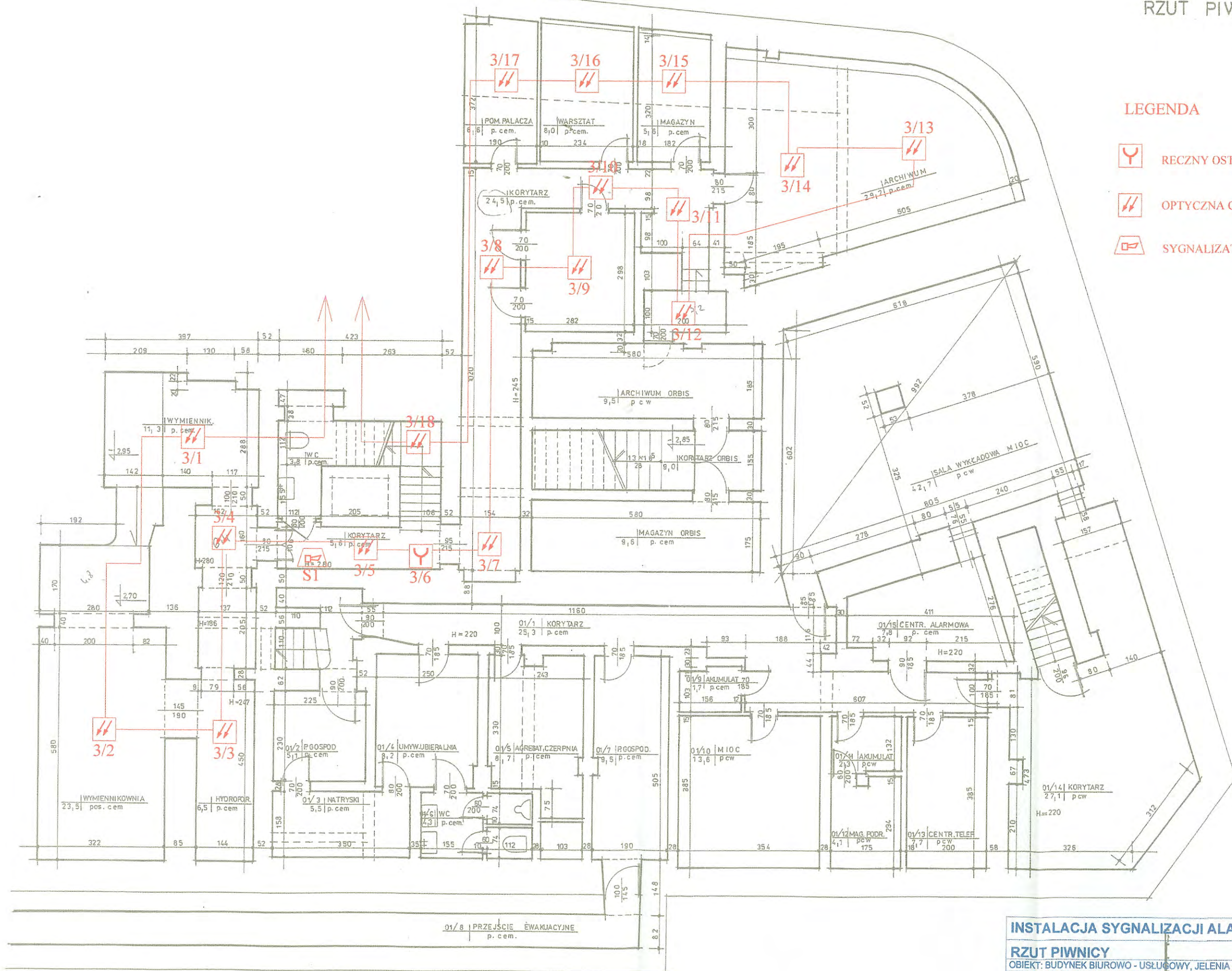
Liczba linii dozorowych	Wykorzystane linie sygnałowe		Pobór prądu przez urz. zewnętrzne		Pobór prądu łącznie		Wymagany czas pracy	Pojer	
	LS1	LS2	dozorowanie [A]	alarmowanie [A]	dozorowanie [A]	alarmowanie [A]	[h]		
	30	31	32	33	34	35	36		37
4	1	1				0,42	1,32	35	

A''

RZUT PIWNIC

LEGENDA

-  RECZNY OSTRZEGACZ POŻARU ROP 4001
-  OPTYCZNA CZUJKA DYMU DOR 4043
-  SYGNALIZATOR






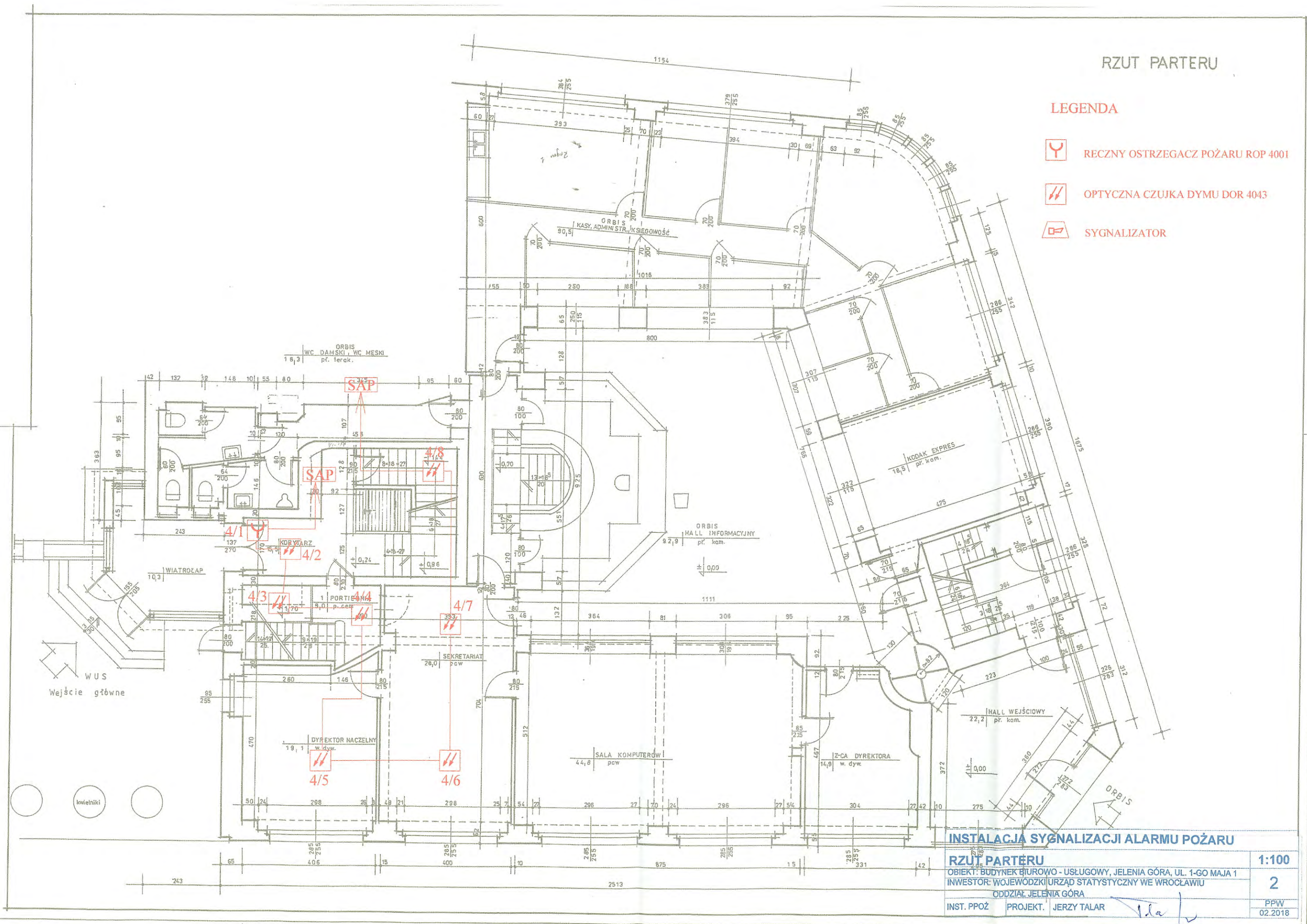
<b>INSTALACJA SYGNALIZACJI ALARMU POŻARU</b>		
<b>RZUT PIWNICY</b>		<b>1:100</b>
OBIEKT: BUDYNEK BIUROWO - USŁUGOWY, JELENIA GÓRA, UL. 1-GO MAJA 1		<b>1</b>
INWESTOR: WOJEWÓDZKI URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU		
ODDZIAŁ JELENIA GÓRA		
INST. PPOŻ	PROJEKT. JERZY TALAR	PPW
		02.2018



RZUT PARTERU

LEGENDA

-  REZNY OSTRZEGACZ POŻARU ROP 4001
-  OPTYCZNA CZUJKA DYMU DOR 4043
-  SYGNALIZATOR






INSTALACJA SYGNALIZACJI ALARMU POŻARU

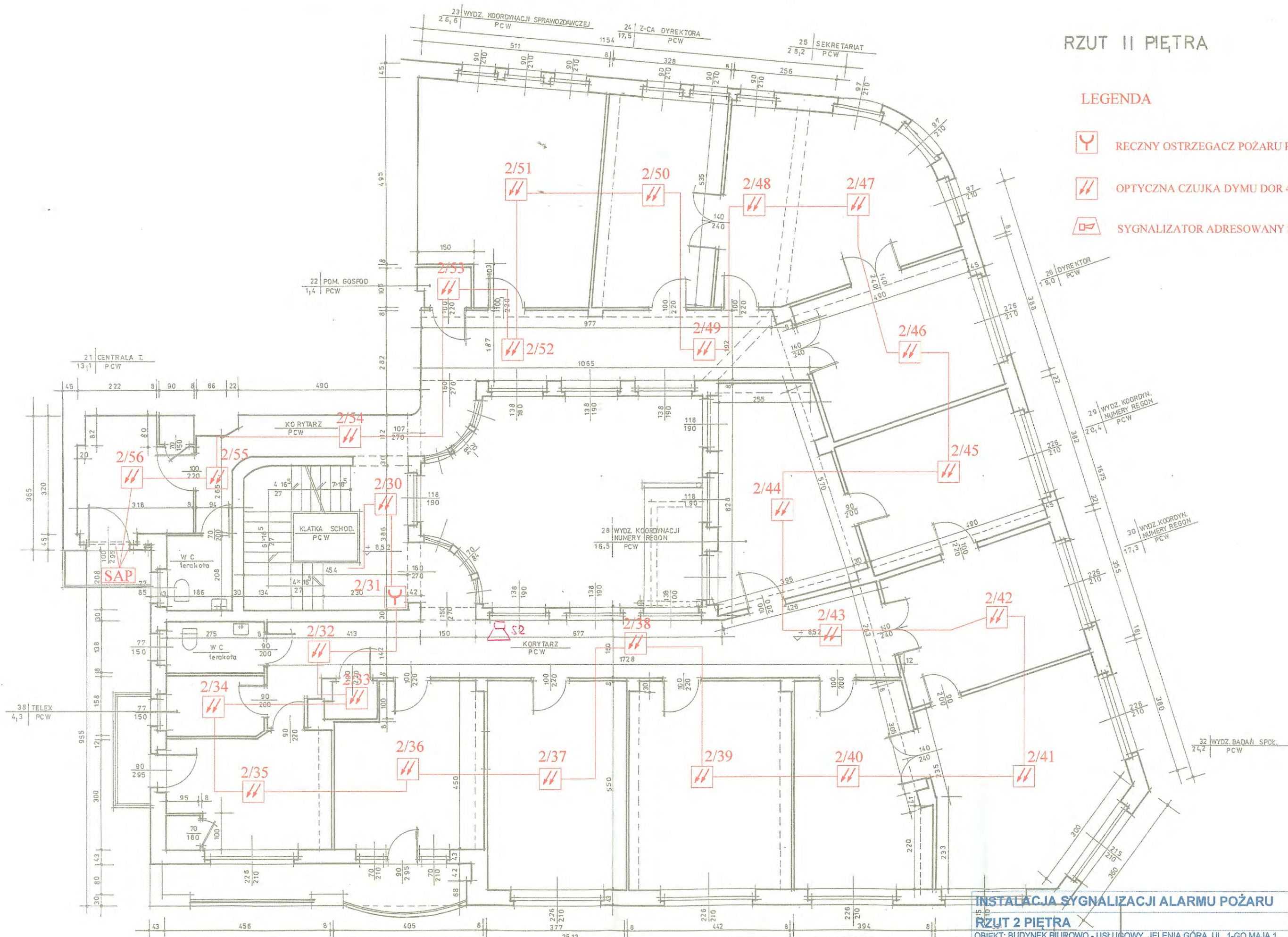
<b>RZUT PARTERU</b>		<b>1:100</b>
OBIEKT: BUDYNEK BIUROWO - USŁUGOWY, JELENIA GÓRA, UL. 1-GO MAJA 1		
INWESTOR: WOJEWÓDZKI URZĄD STATYSTYCZNY WE WRÓCŁAWIU		
ODDZIAŁ JELENIA GÓRA		
INST. PPOŻ	PROJEKT. JERZY TALAR	PPW
		02.2018



# RZUT II PIĘTRA

## LEGENDA





-  RECZNY OSTRZEGACZ POŻARU ROP 4001
-  OPTYCZNA CZUJKA DYMU DOR 4043
-  SYGNALIZATOR ADRESOWANY SAL 4001

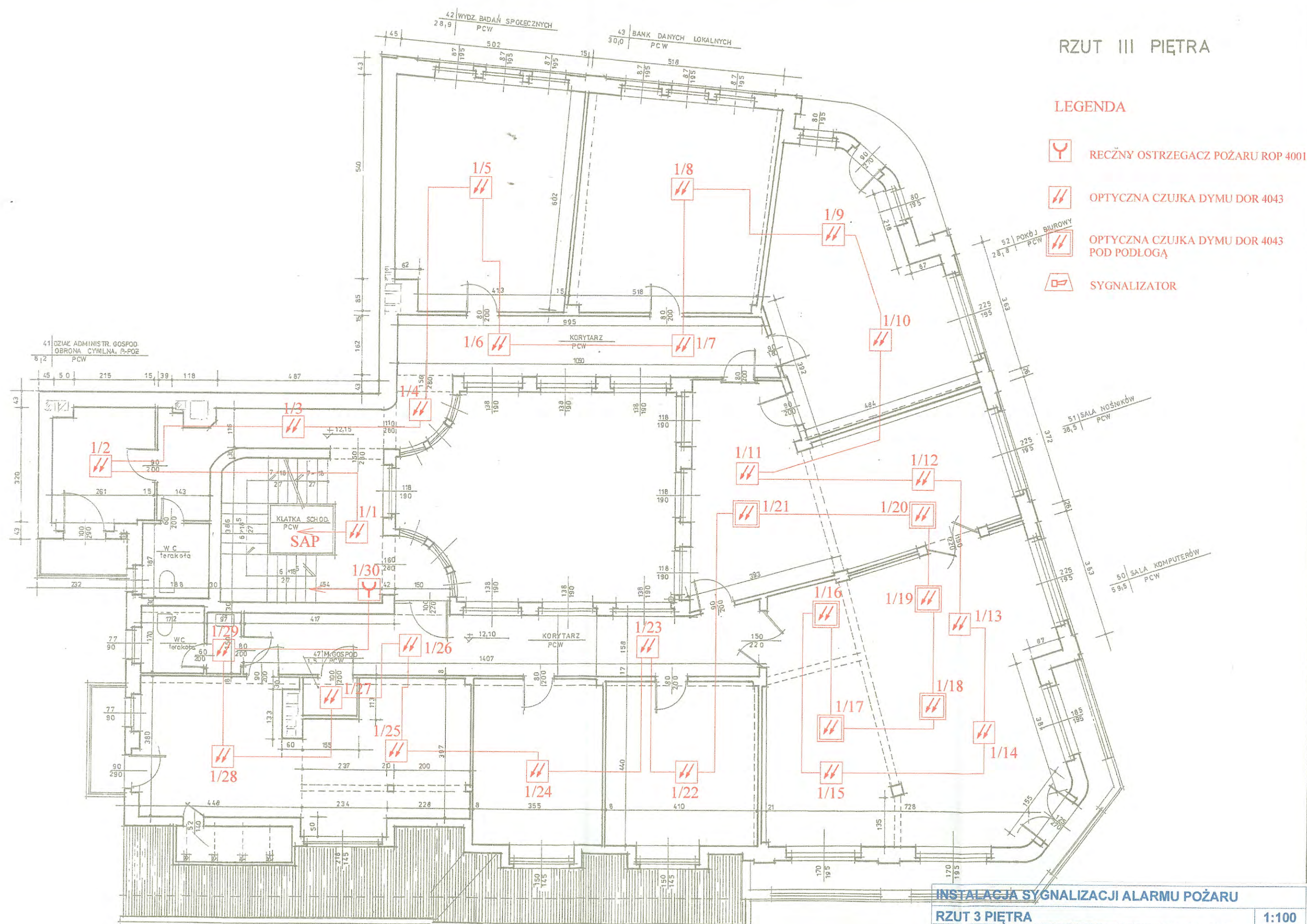


<b>INSTALACJA SYGNALIZACJI ALARMU POŻARU</b>		
<b>RZUT 2 PIĘTRA</b>		<b>1:100</b>
OBIEKT: BUDYNEK BIUROWO - USŁUGOWY, JELENIA GÓRA, UL. 1-GO MAJA 1		<b>4</b>
INWESTOR: WOJEWÓDZKI URZĄD STATYSTYCZNY WE WRÓCŁAWIU		PPW
ODDZIAŁ JELENIA GÓRA		02.2018
INST. POŻ	PROJEKT. JERZY TALAR	<i>Talar</i>

# RZUT III PIĘTRA

## LEGENDA

-  RECZNY OSTRZEGACZ POŻARU ROP 4001
-  OPTYCZNA CZUJKA DYMU DOR 4043
-  OPTYCZNA CZUJKA DYMU DOR 4043 POD PODŁOGĄ
-  SYGNALIZATOR



### INSTALACJA SYGNALIZACJI ALARMU POŻARU

<b>RZUT 3 PIĘTRA</b>		<b>1:100</b>
OBIEKT: BUDYNEK BIUROWO - USŁUGOWY, JELENIA GÓRA, UL. 1-GO MAJA 1		<b>5</b>
INWESTOR: WOJEWÓDZKI URZĄD STATYSTYCZNY WE WRÓCŁAWIU		
ODDZIAŁ JELENIA GÓRA		PPW 02.2018
INST. PPOŻ	PROJEKT. JERZY TALAR	

*Talar*

41 DZIAŁ ADMINISTR. GOSPOD. OBRONA CYWILNA, P-POŻ  
PCW

42 WYDZ. BADAŃ SPOŁECZNYCH  
PCW

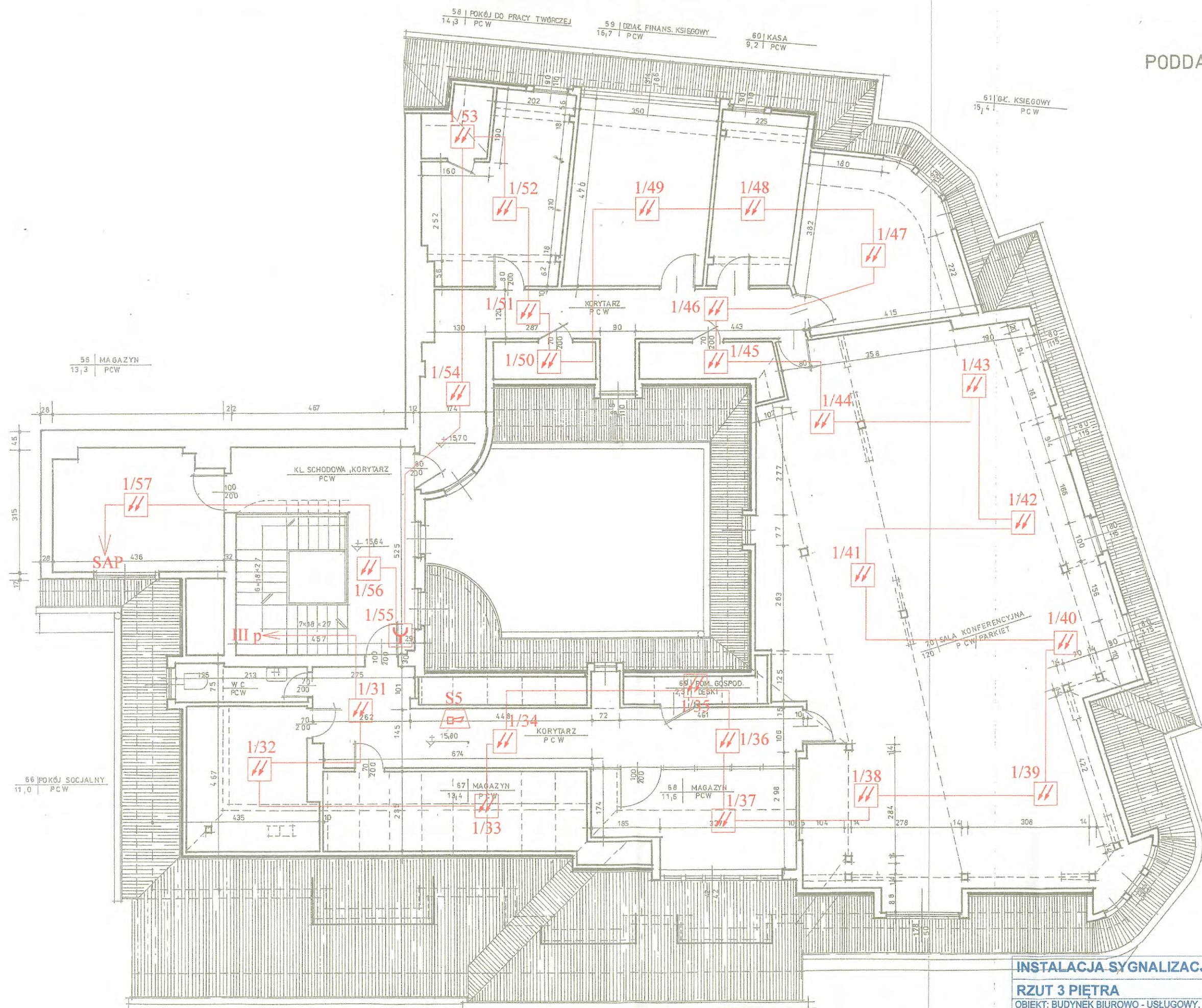
43 BANK DANYCH LOKALNYCH  
PCW

46 DZIAŁ TECHNICZNY  
PCW

48 SALA NOŚNIKÓW NR2  
PCW

49 SALA MIKROKOMPUTERÓW  
PCW

PODDASZE



<b>INSTALACJA SYGNALIZACJI ALARMU POŻARU</b>			<b>1:100</b>
<b>RZUT 3 PIĘTRA</b>			
OBIEKT: BUDYNEK BIUROWO - USŁUGOWY, JELENIA GÓRA, UL. 1-GO MAJA 1			<b>6</b>
INWESTOR: WOJEWÓDZKI URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU			
ODDZIAŁ JELENIA GÓRA			PPW 02.2018
INST. POŻ	PROJEKT.	JEKZY TALAR	

# ŚWIADECTWO AUTORYZACJI

**Nr 053**

**POLON-ALFA**  
**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

udziela autoryzacji Firmie

**Zakład Specjalistyczny P. Poż.**  
**Jerzy Talar**  
54-515 Wrocław, ul. Skrzetuskiego 68

na projektowanie, instalowanie, programowanie i konserwację  
urządzeń sygnalizacji pożarowej systemu  
POLON 4000

*Prezes Zarządu*

*Dariusz Nagański*

Bydgoszcz, 2015.02.25  
Świadectwo ważne jest 3 lata



# JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tułszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



## CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0128

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Centrala sygnalizacji pożarowej typu  
POLON 4200**

**Control and indicating equipment type  
POLON 4200**

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,  
właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>  
wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem  
firmowym producenta:

<Product description, intended use,  
performances see the following pages of the certificate>  
placed on the market under the name or trade mark of:

**Polon-Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz

and produced in the manufacturing plant:

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

**Polon-Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załącznikach ZA norm:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annexes ZA of the standards:

**EN 54-2:1997 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment**

EN 54-2:1997/AC:1999

EN 54-2:1997/A1:2006

**EN 54-4:1997 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment**

EN 54-4:1997/AC:1999

EN 54-4:1997/A1:2002

EN 54-4:1997/A2:2006

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 for the performance in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **12.12.2017** r. i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **81/DC/CPR/2017**, do dnia **11.12.2027** r. dopóki nie zmienią się normy zharmonizowane, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **12.12.2017** and will remain valid, in accordance with the agreement no **81/DC/CPR/2017**, until **11.12.2027** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 12.12.2017  
Issue date:

**DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB**

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate nr / no **1438/CPD/0128** z dnia / dated **11.07.2008** r.



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0128**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej typu POLON 4200 <i>Control and indicating equipment type POLON 4200</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

**Opis wyrobu / Product description**

Typ: <i>Type:</i>	POLON 4200
Rodzaj centrali: <i>Version of CIE:</i>	adresowalna <i>addressable</i>
Stopień ochrony obudowy IP: <i>IP protection:</i>	IP30
Zakres temperatur pracy: <i>Operating temperature:</i>	-5°C + +40°C
Wymiary (długość x szerokość x wysokość): <i>Dimensions (Length x Width x Height):</i>	190 x 393 x 483 mm
Wersja oprogramowania: <i>Software version:</i>	V2.74
Maksymalny pobór prądu z sieci: <i>Maximum current consumption:</i>	0,8 A
Wewnętrzne napięcie robocze: <i>Internal working voltage:</i>	24 V DC
Zasilanie awaryjne - typ akumulatorów: <i>Power supply: Battery type:</i>	ołowiowo-kwasowe (szczelne) 2x12 V DC <i>lead-acid (sealed) 2x12 V DC</i>
Maksymalna pojemność akumulatorów: <i>Maximum battery capacity:</i>	38 Ah
Linie dozоровe - rodzaj linii dozоровych: <i>Detector lines: type of detector lines:</i>	pętlowe, otwarte <i>loop, open</i>
Liczba linii dozоровych: <i>Number of detector lines:</i>	4 sztuk <i>4 pieces</i>
Maksymalna liczba elementów na linii dozоровej: <i>Maximum number of elements in the detector line:</i>	64 sztuki <i>64 pieces</i>
Napięcie linii dozоровej: <i>Voltage of the detector line:</i>	23,4 + 24,6 V DC
Maksymalny prąd w stanie dozoru: <i>Maximum current in stand-by mode</i>	50 mA
Nadzorowane linie sygnałowe: <i>Monitored signal lines:</i>	2 sztuki <i>2 pieces</i>
Wejścia: <i>Inputs:</i>	2 sztuki (nadzorowane) <i>2 pieces (monitored)</i>
Wyjścia: <i>Outputs:</i>	8 sztuk <i>8 pieces</i>

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 12.12.2017

Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0128 z dnia / dated 11.07.2008 r.





JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
1438-CPR-0128

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Centrala sygnalizacji pożarowej typu POLON 4200 Control and indicating equipment type POLON 4200
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

Opis wyrobu / Product description

Rodzaj zasilania: Type of power supply:	elektryczny electric
Wyjściowy prąd obciążenia $I_{max a}$ Output operating current $I_{max a}$	0,6 A
Wyjściowy prąd obciążenia $I_{max b}$ Output operating current $I_{max b}$	0,6 A
Obwody wyjściowe: zakres napięć wyjściowych zasilacza Output circuits: range of output voltage	24 V DC
<b>Zasilanie podstawowe / Main supply</b>	
Zasilanie podstawowe: napięcie zasilania Main supply: supply voltage	230 V AC -15% +10%
Obwody wejściowe: liczba wejść Input circuits: number of inputs	2
<b>Zasilanie rezerwowe / Reserve supply</b>	
Maksymalne napięcie ładowania akumulatorów Maximum voltage of battery charging	26,7 + 27,3 V DC
Maksymalna wewnętrzna rezystancja baterii i przyłączonych do niej elementów obwodu Maximal internal resistance of the battery and elements connected to the battery circuit	1 $\Omega$
Kompensacja temperaturowa napięcia w trybie pracy buforowej Temperature compensation in floating mode	tak yes
Elementy składowe wyrobu / Product components: MZ-4212; PSC-43; DR-48; MSL-1M-42; PS-49; PAR-4800; TSO-4200; PPW-42; PK; LS; LK; PORT 1; PORT 2; TSR-4000.	

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 12.12.2017  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr.hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0128 z dnia / dated 11.07.2008 r.



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
1438-CPR-0128

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Centrala sygnalizacji pożarowej typu POLON 4200 Control and indicating equipment type POLON 4200
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006	Właściwości użytkowe <sup>1)2)</sup> Performance <sup>1)2)</sup>
		Rozdział Clause	
<b>Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions</b>			
1	Wymagania ogólne / General requirements	4	Spełnia / Pass
2	Wymagania ogólne dot. sygnalizacji / General requirements for indications	5	Spełnia / Pass
3	Stan alarmowania pożarowego / The fire alarm condition	7	Spełnia / Pass
<b>Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar) / Response delay (response time to fire)</b>			
4	Odbiór i przetwarzanie sygnałów alarmowych / Reception and processing of fire signals	7.1	Spełnia / Pass
5	Wyjście związane ze stanem alarmowania / Output of the fire alarm condition	7.7	Spełnia / Pass
6	Opóźnienia sygnałów na wyjściach / Delay to outputs	7.11	Spełnia / Pass
7	Alarmowanie współzależne / Dependencies on more than one alarm signal	7.12	Spełnia / Pass
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
8	Wymagania ogólne / General requirements	4	Spełnia / Pass
9	Wymagania ogólne dot. sygnalizacji / General requirements for indications	5	Spełnia / Pass
10	Stan dozoru / The quiescent condition	6	Spełnia / Pass
11	Stan alarmowania pożarowego / The fire alarm condition	7	Spełnia / Pass
12	Stan uszkodzenia / Fault warning condition	8	Spełnia / Pass
13	Stan zablokowania / Disabled condition	9	Spełnia / Pass
14	Stan testowania / Test condition	10	Spełnia / Pass
15	Standardowy interfejs wejście / wyjście / Standardized input/output interface	11	Spełnia / Pass
16	Wymagania dotyczące konstrukcji / Design requirements	12	Spełnia / Pass
17	Dodatkowe wymagania konstrukcyjne dot. central sterowanych programowo Additional design requirements for software controlled control and indicating equipment	13	Spełnia / Pass
18	Znakowanie / Marking	14	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
19	Zimno (odporność) / Cold (operational)	15.4	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>			
20	Udary (odporność) / Impact (operational)	15.6	Spełnia / Pass
21	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	15.7	Spełnia / Pass
22	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	15.15	Spełnia / Pass

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

„NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 12.12.2017  
Issue date:

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0128 z dnia / dated 11.07.2008 r.

DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0128

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Centrala sygnalizacji pożarowej typu POLON 4200 Control and indicating equipment type POLON 4200
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006	Właściwości użytkowe <sup>1)2)</sup> Performance <sup>1)2)</sup>
		Rozdział Clause	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
23	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	15.8	Spełnia / Pass
24	Zmiany napięcia zasilania (odporność) / Supply voltage variations	15.13	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
25	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / Damp heat, steady state (operational)	15.5	Spełnia / Pass
26	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	15.14	Spełnia / Pass
<b>Funkcje fakultatywne / Optional functions</b>			
<b>Sygnalizacja / Indications</b>			
1	Sygnały uszkodzeniowe z punktów / Fault signals from points	8.3	Spełnia / Pass
2	Całkowity zanik napięcia zasilania / Total loss of the power supply	8.4	Spełnia / Pass
3	Zapisywanie liczby wprowadzeń stanu alarmowania pożarowego / Alarm counter	7.13	Spełnia / Pass
<b>Elementy sterownicze / Controls</b>			
4	Alarmowanie współzależne / Dependencies on more than one alarm signal	7.12	Spełnia / Pass
5	Opóźnienia sygnałów na wyjściach / Delay to outputs	7.11	Spełnia / Pass
6	Blokowanie każdego punktu adresowalnego / Disabling of addressable points	9.5	Spełnia / Pass
7	Stan testowania / Test condition	10	Spełnia / Pass
<b>Wyjścia / Inputs / Outputs</b>			
8	Pożarowe urządzenia alarmowe / Output to fire alarm devices	7.8	Spełnia / Pass
9	Urządzenie transmisji alarmów pożarowych / Alarm transmission routing equipment	7.9	Spełnia / Pass
10	Automatyczne przeciwpożarowe urządzenie zabezpieczające / Output to fire protection equipment	7.10	Spełnia / Pass
11	Urządzenie transmisji sygnałów uszkodzeniowych / Fault warning routing equipment	8.9	Spełnia / Pass
12	Standardowy interfejs wejście/wyjście / Standardized input / output interface	11	Spełnia / Pass

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
„NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
„Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 12.12.2017  
Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0128 z dnia / dated 11.07.2008 r.



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0128**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej typu POLON 4200 <i>Control and indicating equipment type POLON 4200</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54 4:1997+ AC:1999+A1:2002+ A2:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>
		Rozdział Clause	
<b>Skuteczność zasilacza / Performance of power supply</b>			
1	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / Pass
2	Funkcjonalność / <i>Functions</i>	5	Spełnia / Pass
3	Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>	6	Spełnia / Pass
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
4	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / Pass
5	Funkcjonalność / <i>Functions</i>	5	Spełnia / Pass
6	Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>	6	Spełnia / Pass
7	Dokumentacja / <i>Documentation</i>	7	Spełnia / Pass
8	Znakowanie / <i>Marking</i>	8	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie temperatury / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
9	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	9.5	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>			
10	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	9.7	Spełnia / Pass
11	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	9.8	Spełnia / Pass
12	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	9.15	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	9.9	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
14	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	9.6	Spełnia / Pass
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	9.14	Spełnia / Pass
<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. <sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.			

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 12.12.2017

Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr. hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0128 z dnia / dated 11.07.2008 r.



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

*im. Józefa Tuliszkowskiego*

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k:Oswocka, ul. Nadwiślańska 213



## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC

### Nr 1438/CPD/0090

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany:

Nazwa wyrobu:

**Ręczny ostrzegacz pożarowy typu ROP-4001M,  
ROP-4001MH**

wprowadzany na rynek przez:

Nazwa i adres  
producenta/upoważnionego  
dostawcy:

**Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Polon-Alfa Sp. z o.o.  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz,**

produkowany w:

**Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Polon-Alfa Sp. z o.o.  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz,**

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z programem badań uzgodnionym z Centrum Naukowo-Badawczym Ochrony Przeciwpózarowej. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpózarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

**PN-EN 54-11:2004/A1:2006 Systemy sygnalizacji pożarowej - Część 11: Ręczne ostrzegacze pożarowe  
EN 54-11:2001/A1:2005 Fire detection and fire alarm systems - Part 11: Manual call points**

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 12.03.2007r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 79/DC/2007 z dnia 12.03.2007r.

**CE**  
**1438**



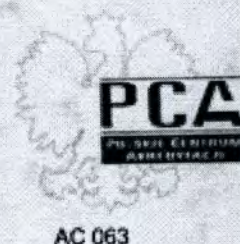
**DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ**

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

Józefów, dnia: 12 marca 2007r.



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ  
im. Józefa Tuliszkowskiego  
ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



AC 063

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC

### Nr 1438/CPD/0014

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany:

Nazwa wyrobu: Czujka optyczna dymu typu: DOR-4043  
z gniazdem typu: G 40  
wprowadzany na rynek przez:

Nazwa i adres  
producenta/upoważnionego  
dostawcy: Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Polon-Alfa Sp. z o.o.  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz,

produkowany w: Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Polon-Alfa Sp. z o.o.  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz,

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z programem badań uzgodnionym z Centrum Naukowo-Badawczym Ochrony Przeciwpożarowej. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadził stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

EN 54-7:2000/A1:2002 Fire detection and fire alarm systems – Part-7: Smoke detectors.  
Point detectors using scattered light, transmitted light or ionization  
PN-EN 54-7:2004 Systemy sygnalizacji pożarowej - Część 7: Czujki dymu - Czujki punktowe  
działające z wykorzystaniem światła rozproszonego, światła przechodzącego lub jonizacji  
zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 16.05.2005r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 157/DC/2005 z dnia 16.05.2005r.



Z-CA DYREKTORA  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ

st. bryg. dr inż. Władysław Węgrzyn

Józefów, dnia: 16 maja 2005r.



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ  
im. Józefa Tuliszowskiego - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY  
Jednostka Certyfikująca / Certification Department  
ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



## KRAJOWY CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr 063-UWB-0065

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. poz. 1966), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

**Wskaźnik zadziałania – do zastosowania w obiektach budowlanych  
– Wskaźnik zadziałania typu WZ-31**

<o charakterystyce technicznej opisanej w pkt 1 krajowej oceny technicznej, o przeznaczeniu, zakresie i warunkach stosowania opisanych w pkt 2 krajowej oceny technicznej oraz o właściwościach użytkowych wyrobu wymienionych w pkt 3 krajowej oceny technicznej>

objętego krajową oceną techniczną:

**CNBOP-PIB-KOT-2017/0031-1002 wydanie 1 z dnia 27.10.2017 r.**

wprowadzonego do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta:

**Polon - Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz**

i produkowanego w zakładzie produkcyjnym:

**Polon - Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia, wynikające z krajowego systemu 1, dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, w odniesieniu do deklarowanych właściwości użytkowych wyrobu związanych z jego zmierzonym zastosowaniem, określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz, że:

**Producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji w celu zapewnienia utrzymania stałości tych właściwości.**

Niniejszy certyfikat wydany po raz pierwszy w dniu 04.12.2017 r. pozostaje w mocy do dnia 26.10.2022 r. pod warunkiem przestrzegania przez Producenta wymagań zawartych w umowie nr 65/DC/B/2017 z dnia 04.12.2017 r. oraz dopóki, zastosowana krajowa ocena techniczna wyrobu, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną zmianie, oraz że nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez akredytowaną jednostkę certyfikującą wyroby.

Nr wydania certyfikatu: 01

Data wydania: 04.12.2017 r.

Ważność niniejszego certyfikatu może być potwierdzona na stronie internetowej [www.cnbop.pl](http://www.cnbop.pl) lub pod numerem telefonu: 22 769 33 45.

KIEROWNIK  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ

st. kpt. mgr inż. Tomasz Kielbasa



DYREKTOR CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

**KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI  
UŻYTKOWYCH  
Nr 3/E334/2018/PL**

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:

**WSKAŹNIK ZADZIAŁANIA**

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: **WZ-31**

Typ wyrobu umieszczony jest na obudowie.

3. Zamierzone zastosowanie:

**Bezpieczeństwo pożarowe – wskaźnik przeznaczony do optycznego sygnalizowania zagrożenia pożarowego wykrytego przez czujkę lub grupę czujek, do których jest podłączony, do systemów sygnalizacji pożarowej.**

4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:

**Polon-Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
85-861 Bydgoszcz ul. Glinki 155**

5. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: 1

6. Krajowa specyfikacja techniczna:

**nr CNBOP-PIB-KOT-2017/0031-1002.**

**CENTRUM NAUKOWO BADAWCZE OCHRONY  
PRZECIWPOŻAROWEJ – PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
przeprowadziło certyfikację wyrobu i wydało  
**Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych**  
**Nr 063-UWB-0065.**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Właściwości użytkowe oraz i warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego			
Lp.	Właściwości użytkowe	CNBOP-PIB-KOT-2017/0031-1002	Właściwości użytkowe
1	Wymagania ogólne	Pkt. 3.1	Spełnia
2	Sygnalizowanie wskaźnika	Sygnalizacja światłem ciągłym lub przerywanym	Spełnia
3	Widoczność wskaźnika	Widoczność z 6 m	Spełnia
4	Odporność na zimno	-10°C ±3°C/16 h	Spełnia
5	Odporność na wilgotne gorąco stałe	+40°C±2°C 93% ±3% 4 doby	Spełnia
6	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki	25ppm±5ppm 25°C±2°C/ 93°C±3°C 21 dób	Spełnia

1-WZ-31



Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Deklarowane właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
7	Odporność na uderzenie	0,5J ±0,04J/3 ud.	Spełnia
8	Suche gorąco	+55°C±2°C Czas 16 h	Spełnia
9	Stopień ochrony obudowy	min. IP-30	Spełnia
10	Wyładowania elektryczności statycznej	PN-EN 50130-4	Spełnia
11	Oddziaływanie pola elektromagnetycznego	PN-EN 50130-4	Spełnia
12	Zaburzenia przewodzone indukowane przez pola elektromagnetyczne	PN-EN 50130-4	Spełnia
13	Zakłócenia serią szybkich elektrycznych stanów przejściowych	PN-EN 50130-4	Spełnia
14	Udar napięciowy	PN-EN 50130-4	Spełnia

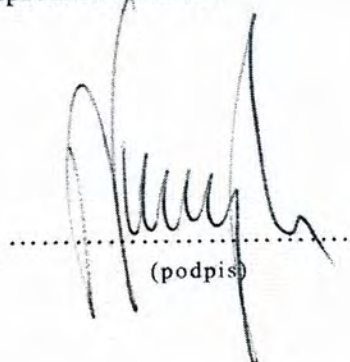
8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt. 7 deklarowanymi właściwościami użytkowymi.

Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia z 2004 r. o wyrobach budowlanych, (Dz.U. 2004 nr 92 poz. 881, z późn. zm.), na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Dariusz Nagański Prezes Zarządu Komplementariusza

Bydgoszcz 29.01.2018 r.



.....  
(podpis)



# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF CONFORMITY

## Nr 3006/2015

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej im. Józefa Tuliszowskiego  
Państwowy Instytut Badawczy  
na wniosek złożony przez firmę:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**

**ul. Czajcza 6**

**86-005 Białe Błota**

zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r.  
w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych  
oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr 198, poz. 2041),  
przy zastosowaniu systemu 1 oceny zgodności, stwierdza, że wyrób budowlany:

**Puszki instalacyjne przeciwpożarowe typu PIP  
o odporności ogniowej E60 i E90  
(wg DIN 4102-12:1998)**

produkowanego przez:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**  
**ul. Czajcza 6**  
**86-005 Białe Błota**

w zakładzie produkcyjnym:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**  
**ul. Czajcza 6**  
**86-005 Białe Błota**

spełnia wymagania specyfikacji technicznej:

**Aprobata Techniczna CNBOP-PIB Nr AT-0601-0429/2014  
z dnia 21.07.2014 r.**

Wniosek o udzielenie certyfikacji nr:

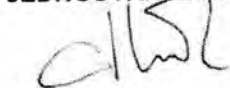
**B/4571/2015 z dnia 24.02.2015 r.**

Okres ważności certyfikatu zgodności:

**od 18.03.2015 r. do 20.07.2019 r.**

Certyfikat zgodności pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr **21/DC/B/2015 z dnia 18.03.2015 r.** oraz tak długo jak wyrób budowlany objęty certyfikatem, warunki zakładowej kontroli produkcji, przywołana specyfikacja techniczna nie ulegną znaczącym zmianom oraz pod warunkiem że Jednostka Certyfikująca CNBOP-PIB uprzednio nie zawiesi, nie cofnie lub nie zakończy udzielonej certyfikacji.

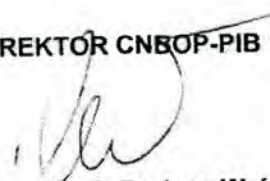
KIEROWNIK  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ



kpt. mgr inż. Tomasz Kielbasa



DYREKTOR CNBOP-PIB



bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia: 18 marca 2015 r.

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF CONFORMITY

## Nr 3006/2015

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**  
ul. Czajcza 6  
86-005 Białe Błota

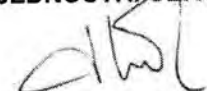
### Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego:

	PIP-1AN	PIP-2AN	PIP-3AN
Odmiana:			
Przeznaczenie:	puszka rozgałęźna	puszka rozgałęźna puszka przelotowa	puszka rozgałęźna
Materiał:	metal		
Rodzaj listwy łączeniowej:	3 kostki ceramiczne, 5 przepustów	2 lub 3 kostki ceramiczne, 7 przepustów	6 kostek ceramicznych, 5 przepustów
Maksymalne przekroje żył i ilość mieszcząca się w gnieździe kostki:	2 x 4mm <sup>2</sup>	2 x 4mm <sup>2</sup> 3 x 4mm <sup>2</sup> 3 x 6mm <sup>2</sup> 6 x 4mm <sup>2</sup> 9 x 4mm <sup>2</sup> 9 x 6mm <sup>2</sup>	4 x 4mm <sup>2</sup>
Wymiary [mm]:	108 x 108 x 28	156 x 80 x 30 187 x 98 x 30 209 x 114 x 36	121 x 121 x 28
Uwaga: Wymiary wyrobu podano bez przepustów oraz bez elementów mocujących.			

	PIP-5A	PIP-7A
Odmiana:		
Przeznaczenie:	puszka rozgałęźna	puszka przelotowa
Materiał:	metal	
Rodzaj listwy łączeniowej:	8 kostek ceramicznych, 8 przepustów	10 kostek ceramicznych, 3 przepusty
Maksymalne przekroje żył i ilość mieszcząca się w gnieździe kostki:	5 x 4mm <sup>2</sup>	20 x 4mm <sup>2</sup>
Wymiary [mm]:	174 x 92 x 47	275 x 114 x 30
Uwaga: Wymiary wyrobu podano bez przepustów oraz bez elementów mocujących.		

Sprawozdanie z badań nr FIRES-FR-204-13-AUNE z dnia 19.11.2013 r. wykonane przez FIRES s.r.o.  
Sprawozdanie z badań nr FIRES-FR-135-12-AUNE z dnia 21.07.2012 r. wykonane przez FIRES s.r.o.

**KIEROWNIK  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

  
kpt. mgr inż. Tomasz Kielbasa



**DYREKTOR CNBOP-PIB**

  
bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia: 18 marca 2015 r.



# CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

## PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



### ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA Nr 2008/2014

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej  
(Dz. U. z 2009 r. Nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej  
im. Józefa Tuliszkowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**  
ul. Czajcza 6  
86-005 Białe Błota

stwierdza, że wyrób:

**Sygnalizator akustyczny typu SA-K5, SA-K6, SA-K7**

produkowany przez:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**  
ul. Czajcza 6  
86-005 Białe Błota

w zakładzie produkcyjnym:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski**  
ul. Czajcza 6  
86-005 Białe Błota

spełnia wymagania:

**pkt. 11.4 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)**

#### Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 2718/2013 z dnia 13.12.2013 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 2082/BA/04 z dnia 31.03.2005 r. oraz 4095/BA/08 z dnia 17.09.2008 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej BA CNBOP-PIB.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 2008/DC/CNBOP-PIB/2014.

Okres ważności świadectwa:

od **05.03.2014 r.**

do **04.03.2019 r.**

DYREKTOR CNBOP-PIB

ml. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia 5 marca 2014 r.



# CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

## PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



### ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2008/2014

#### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Sygnalizator akustyczny typu SA-K5, SA-K6, SA-K7

	SA-K5	SA-K6	SA-K7
Odmiana:		24 V DC	
Napięcie zasilania – wartość nominalna:		16 V DC	
Napięcie zasilania – dolna wartość:		32,5 V DC	
Napięcie zasilania – górna wartość:		---	
Prąd dozorowania:		< 65 mA	
Prąd alarmowania:		A	
Typ:			
Wymiary:	Ø 114 x 60	Ø 114 x 62	Ø 114 x 76

#### WARUNKI DODATKOWE I UWĄGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002, z późn. zm.), wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOP-PIB

mgr. Bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia 5 marca 2014 r.



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

*im. Józefa Tuliszkowskiego*

PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION

NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

POLSKA

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF ACCORDANCE

## Nr 2942/2014

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr 198, poz. 2041), stwierdza się, że wyrób budowlany:

Przewody elektroenergetyczne ognioodporne, bezhalogenowe, ekranowane i nieekranowane na napięcie znamionowe 300/500 V typu: HDGs FE180 PH90/E30-90 300/500V, HDGsekw FE180 PH90/E30-E90 300/500V, HLGs FE180 PH90/E30-E90 300/500V, HLGsekw FE180 PH90/E30-E90 300/500V

wprowadzony do obrotu przez:

TECHNOKABEL S.A.  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa

produkowany przez:

TECHNOKABEL S.A.  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa

w zakładzie produkcyjnym:

TECHNOKABEL S.A.  
ul. Wiatraczna 28  
06-550 Szreńsk k/Mławy

spełnia wymagania:

Aprobaty Technicznej CNBOP-PIB nr AT-0603-0248/2009/2014 z dnia 15.04.2014 r.

W ocenie zgodności zastosowano system I.

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego określa załącznik stanowiący integralną część certyfikatu.

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Dostawcę wymagań zawartych w umowie Nr 31/DC/B/2014

Okres ważności certyfikatu

od 29.05.2014 r.

do 28.05.2019 r.

pod warunkiem, że wymagania określone w powoływanej specyfikacji technicznej lub warunki produkcji w zakładzie albo sam system zakładowej kontroli produkcji nie ulegnie znaczącym zmianom.

KIEROWNIK  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ

kpt. mgr inż. Tomasz Kielbasa



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB

dr hab. inż. Ewa Rudnik

Józefów, dnia: 20 maja 2014 r.

DC/29/02.04.2012



# CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszowskiego

## PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



### ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2629/2016

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej  
(Dz. U. z 2009 r. nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)  
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej  
im. Józefa Tuliszowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

**Technokabel S.A.**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa

stwierdza, że wyrób: **Telekomunikacyjne kable stacyjne do instalacji przeciwpożarowych typu YnTKSY, YnTKSYekw, YnTKSXekw**

produkowany przez: **Technokabel S.A.**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa

w zakładzie produkcyjnym: **Technokabel S.A.**  
ul. Wiatraczna 28  
06-550 Szreńsk k. Mławy

spełnia wymagania: **pkt. 14.1 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)**

#### Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 3587/2016 z dnia 28.01.2016 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 4158-ZLK/2016 z dnia 19.05.2016 r. wykonanych w Laboratorium Badań Kabli i Badań Środowiskowych Instytutu Technik Innowacyjnych EMAG.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 2629/DC/CNBOP-PIB/2016.

Okres ważności świadectwa: od **24.05.2016 r.** do **21.03.2021 r.**

DYREKTOR CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 24 maja 2016 r.



**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ**  
*im. Józefa Tuliszkowskiego*  
**PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**



05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2629/2016

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Telekomunikacyjne kable stacyjne do instalacji przeciwpożarowych typu YnTKSY, YnTKSYekw, YnTKSXekw

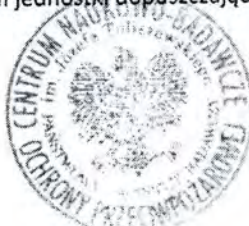
Oznaczenia:	YnTKSY: kable nieekranowane; YnTKSYekw, YnTKSXekw: kable ekranowane (ekw)
Odporność izolacji dowolnej żyły na napięcie probiercze:	przez 60 s: 1500 V AC;
Pojemność skuteczna:	≤150 nF/km - kable ekranowane ≤120 nF/km - kable nieekranowane ≤65 nF/km - kable z izolacją polietylenową
Zakres temperatur pracy:	-30°C ÷ +80°C
Zakres temperatur podczas układania:	-5°C ÷ +70°C
Promień zginania (minimum):	10 x średnica kabla

#### WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143, póź. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOP-PIB

brvg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 24 maja 2016 r.

Strona 2/2





CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ  
im. Józefa Tuliszkowskiego - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY  
Jednostka Certyfikująca / Certification Department  
ul. Nadwiślańska 213. 05-420 Józefów



# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF CONFORMITY

## Nr 3054/2016

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpózarowej im. Józefa Tuliszkowskiego  
Państwowy Instytut Badawczy  
na wniosek złożony przez firmę:

**Technokabel S.A.**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa

zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r.  
w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych  
oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr 198, poz. 2041),  
przy zastosowaniu systemu 1 oceny zgodności, stwierdza, że wyrób budowlany:

**Telekomunikacyjne kable stacyjne do instalacji przeciwpożarowych  
typu YnTKSY, YnTKSYekw, YnTKSXekw**

produkowany przez:  
**Technokabel S.A.**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa

w zakładzie produkcyjnym:  
**Technokabel S.A.**  
ul. Wiatraczna 28  
06-550 Szreńsk k. Mławy

spełnia wymagania specyfikacji technicznej:

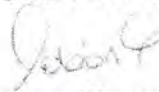
**Aprobata Techniczna CNBOP-PIB**  
Nr AT-0603-0048/2011/2016 z dnia 18.01.2016 r.

Wniosek o udzielenie certyfikacji nr: **B/4743/2016 z dnia 28.01.2016 r.**

Okres ważności certyfikatu zgodności: **od 24.05.2016 r. do 21.03.2021 r.**

Certyfikat zgodności pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr **19/DC/B/2016 z dnia 24.05.2016 r.** oraz tak długo jak wyrób budowlany objęty certyfikatem, warunki zakładowej kontroli produkcji, przywołana specyfikacja techniczna nie ulegną znaczącym zmianom oraz pod warunkiem że Jednostka Certyfikująca CNBOP-PIB uprzednio nie zawiesi, nie cofnie lub nie zakończy udzielonej certyfikacji.

**KIEROWNIK  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

  
wz. Zastępca Kierownika  
Jednostki Certyfikującej  
mgr inż. Ewa Sobór



**DYREKTOR CNBOP-PIB**

  
bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia 24 maja 2016 r.



AC 063

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

Jednostka Certyfikująca / Certification Department

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF CONFORMITY

## Nr 3054/2016

Telekomunikacyjne kable stacyjne do instalacji przeciwpożarowych  
typu YnTKSY, YnTKSYekw, YnTKSXekw

**Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego:**

Oznaczenia:	YnTKSY: kable nieekranowane YnTKSYekw, YnTKSXekw: kable ekranowane (ekw)
Odporność izolacji dowolnej żyły na napięcie probieczone:	przez 60 s: 1500 V AC;
Pojemność skuteczna:	≤150 nF/km - kable ekranowane ≤120 nF/km - kable nieekranowane ≤65 nF/km - kable z izolacją polietylenową
Zakres temperatur pracy:	-30°C ÷ +80°C
Zakres temperatur podczas układania:	-5°C ÷ +70°C
Promień zginania (minimum):	10 x średnica kabla

Sprawozdanie z badań nr 4158-ZLK/2016 z dnia 19.05.2016 r. wykonane w Laboratorium Badań Kabli i Badań Środowiskowych Instytutu Technik Innowacyjnych EMAG.

**KIEROWNIK  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

wz. Zastępca Kierownika  
Jednostki Certyfikującej  
mgr inż. Ewa Sobór

**DYREKTOR CNBOP-PIB**

bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia 24 maja 2016 r.